Программа Европейского Союза для стран Восточного ЕИСП и Средней Азии – ТРАСЕКА

EUROPEAID/131347/C/SER/MULTI

ЕС ТРАСЕКА ПО ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ II

Ref. Contract ENPI 2011/279-740

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ N°2

Февраль 2013 г.

Этот проект финансируется Европейским союзом

Проект реализуется «Эжис Авиа» в консорциуме с AVSEC/AMEC/DGAC/ECORYS/ENAC/UCA

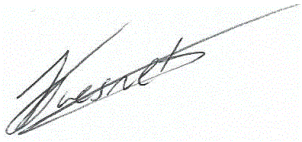
КОНТРОЛЬ ВЕРСИЙ

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ:

Содержание этого доклада является предметом ответственности подрядчика и ни в коей мере не отражает точку зрения Европейского Союза

Версия	Дата	Статус
V1	30/01/2013	Проект 1
V2	03/02/2013	Проект 2
V3	18/02/2013	Окончательная версия

ВИЗЫ

Автор:	**Дата:**	**Визы:**
Кахи Кваташидзе kakhi.kvatashidze@gmail.com	01/02/2013	
Йорг Генэ jguesnet@yahoo.fr	01/02/2013	
Питер Купер cooper105@btinternet.com	01/02/2013	

Утверждено:	**Дата:**	**Визы:**
Тибо Рессон thibault.raisson@egis.fr	02/02/2013	

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

СПИСОК РАССЫЛКИ

СОКРАЩЕНИЯ

1 ВВЕДЕНИЕ 6

2 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА 7

3 ИЗМЕНЕНИЯ У БЕНЕФИЦИАРОВ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПРОЕКТА 9

4 МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВЕДЕННЫЕ В ХОДЕ ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА 11

4.1 РУКОВОДСТВО ПРОЕКТОМ, КООРДИНАЦИЯ И ОТЧЕТНОСТЬ (WP0) .. 11

4.2 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ АВИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (WP2) 12

4.3 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ УВД (WP2bis) 14

4.4 ПОМОЩЬ, СВЯЗАННАЯ С ECAA (WP3) 15

4.5 ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ И КОММУНИКАЦИИ (WP4) 18

5 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА СЛЕДУЮЩИЙ ПЕРИОД 19

5.1 УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТОМ, КООРДИНАЦИЯ И ОТЧЕТНОСТЬ (WP0) 19

5.2 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ АВИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (WP2) 20

5.3 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ УВД (WP2bis) 22

5.4 ПОМОЩЬ, СВЯЗАННАЯ С ECAA (WP3) 22

5.5 ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ И КОММУНИКАЦИИ (WP4) 24

6 ОТКЛОНЕНИЯ, ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, СТАТИСТИКА 24

6.1 ОТКЛОНЕНИЯ ОТ ЗАПЛАНИРОВАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПРЕДЫДУЩЕМ ПЕРИОДЕ 25

6.2 РЕЗУЛЬТАТЫ 26

6.3 OUTCOMES ACCORDING TO THE LOGICAL FRAME 27

6.4 СТАТУС ВНЕДРЕНИЯ РЕГЛАМЕНТОВ ЕС В СТРАНАХ ЕИСП (WP3)..... 30

6.5 СТАТИСТИКА УЧЕБНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ 31

7 ПРИЛОЖЕНИЯ 32

7.1 ПРОТОКОЛ 1-ГО ЗАСЕДАНИЯ РУКОВОДЯЩЕГО КОМИТЕТА 32

7.2 УЧЕБНЫЙ ПЛАН WP3 С ПОПРАВКАМИ 34

7.3 ДОРОЖНАЯ КАРТА WP3 ДЛЯ МОЛДОВЫ 34

СПИСОК РАССЫЛКИ

Организация	Контактное лицо	Сшитая бумажная копия		Электронная копия
		Англ.	Рус.	Англ. и Рус.
Руководитель Программы ЕК, Киев	Светлана Дидькивська	2		1
Генеральный Секретариат ТРАСЕКА в Баку	Эдуард Бирюков	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Армения	Гагик Белгарян	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Азербайджан	Акиф Мустафаев	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Грузия	Натиа Микеладзе	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Казахстан	Марат Садуов	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Кыргызстан	Адыльбек Акматов	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Молдова	Андрей Кукулеску	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Таджикистан	Солих Муминов	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Турция	Эрдем Дирекклер			1
Национальный секретарь ТРАСЕКА - Украина	Константин Савченко	1	1	1
Национальный секретарь ТРАСЕКА – Узбекистан	Олимжон Буранов			1
НКБ Узбекистана	Нодира Муратова	1	1	1
Делегация ЕС - Армения	Жан- Кристоф Гейран	1	1	1
Делегация ЕС - Азербайджан	Федерико Берна	1	1	1
Делегация ЕС - Грузия	Франческа Мадзукко	1	1	1
Делегация ЕС - Казахстан	Рене Малли Раса Яутакайте-Тунайтиене	1	1	1
Делегация ЕС - Кыргызстан	Том Масси	1	1	1
Делегация ЕС - Молдова	Каидо Сирель, Дагмар Калярикова	1	1	1
Делегация ЕС - Таджикистан	Овидиу Мик	1	1	1
Делегация ЕС - Узбекистан	Ондрий Симек	1	1	1

СОКРАЩЕНИЯ

AC	Academinc course (Учебный курс)
ANS	Air Navigation Services (служба аэронавигации)
ANSP	Air Navigation Services Provider (оператор службы аэронавигации)
AOC	Air Operator Certificate (сертификат эксплуатанта)
ATC	Air Traffic Control (Контроль воздушного движения)
ATCO	Air Traffic Controller (Диспетчер воздушного движения)
ATM	Air Transport Management (Организация воздушного движения)
CA	Central Asia (Центральная Азия. Средняя Азия)
CAA	Civil Aviation Authority (ведомство гражданской авиации)
C3A	Common Aviation Area Agreement (Соглашение об общем авиационном пространстве)
CNS	Communication Navigation Surveillance (Надзор за коммуникационной навигацией)
DG MOVE	Directorate-General for Mobility and Transport (Генеральный директорат по транспорту)
EASA	European Aviation Safety Agency (Европейское агентство по авиационной безопасности)
EC	European Commission (Европейская комиссия)
ECAA	European Common Aviation Area (Общеевропейское авиационное пространство)
ECAC	European Civil Aviation Conference (Европейская конференция по гражданской авиации - ЕКГА)
ENPI	European Neighbourhood and Partnership Instrument (Евпроейский инструмент соседства и партнерства – ЕИСП)
ENV	Environment (охрана окружающей среды)
ESARR	Eurocontrol Safety Regulatory Requirements
EU	European Union (Европейский союз)
FAB	Functional Airspace Block (функциональный блок воздушного пространства)
FUA	Flexible Use of Airspace (гибкое использование воздушного пространства)
IATA	International Air Transport Association (Международная ассоциация воздушного транспорта)
ICAO	International Civil Aviation Organisation (Международная организация гражданской авиации – ИКАО)
IFR	Joint Aviation Authorities
JAA	Joint Aviation Rules
JAR	Key Expert (Long Term) (Ключевой эксперт – долгосрочный)
KE	Academinc course (Учебный курс)
KOM	Key Expert (Long Term) (Ключевой эксперт – долгосрочный)
MAR	Kick Off Meeting (заседание по запуску проекта)
MoT	Market Access (доступ к рынку)
NS	Ministry of Transport (министерство транспорта)
OJT	National Secretariat (Национальный секретариат)
PM	On the Job Training (обучение без отрыва от работы)
PMD	Project Manager (руководитель проекта)
RVSM	Progress Monitoring Document (Документ по мониторингу хода реализации)
SAF	Safety (безопасность полетов)
SARPs	Standards And Recommended Procedures (Стандарты и рекомендуемые процедуры)
SCM	Steering Committee Meeting (Заседание координационного комитета)
SE	Seminar (Семинар)
SEC	Security (авиационная безопасность)
SES	Single European Sky (Единое европейское небо)
SESAR	Single European Sky ATM Research
SMS	Safety Management System (Система управления безопасностью полетов)
SOC	Social – Consumer Protection (Социальная защита и защита прав

	потребителей)
ST	Study Tour (ознакомительная поездка)
STE	Short Term Experts (краткосрочные эксперты)
TA	Technical Assistance (техническая помощь – ТП)
TC	Training Course (учебный курс)
ToR	Terms of Reference (техническое задание – ТЗ)
TR	Training (обучение)
ТРАСЕКА	Transport Corridor Europe Caucasus Asia (Транспортный коридор Европа – Кавказ – Средняя Азия — ТРАСЕКА)
T_0	Start date of the Project (3 February 2012) (Дата запуска проекта – 3 февраля 2012 года)
USOAP	Universal Safety Oversight Audit Programme
WP	Work Package (Комплекс работ)
WS	Workshop (Семинар)

1 ВВЕДЕНИЕ

Этот документ является вторым Промежуточным отчетом, составленным о деятельности, реализованной в соответствии с Техническим заданием (глава 7.1) и Общими условиями контракта (ст.26).

Отчет выпускается спустя год после запуска проекта, который был осуществлен 3 февраля 2012 года, и через шесть месяцев после выпуска Первоначального отчета, который был представлен и утвержден в апреле 2012 года.

Он охватывает период с 3 августа 2012 г. (T0+6) до 2 февраля 2013 г. (T0+12). Предыдущий период с 3 февраля 2012 г. (T0) по 2 августа 2012 г. (T0+6) был описан в 1-м промежуточном отчете, выпущенном шесть месяцев назад.

Цель промежуточного отчета состоит в описании текущей деятельности проекта (в том числе мероприятий и проблем, которые возникли) в течение охватываемого периода, а также в предоставлении информации о том, что планируется осуществить в предстоящем периоде и в дальнейшем.

Документ включает в себя:

- **Описательную часть** (главы с **2** по **5**) в которой описывается краткое содержание проекта, последние соответствующие изменения у бенефициаров, которые имеют значение для проекта, мероприятия, осуществленные по комплексам работ в течение охватываемого периода и мероприятия, которые запланированы на следующий 6-месячный период.
- **Табличная часть** (глава **6**). которая отображает ход проекта в форме результатов, отклонений от намеченного и статистических данных, касающихся реализованных мероприятий.
- **Комплекс приложений** (глава **7**), где собраны все важные документы (протоколы, отчеты …), выпущенные основной группой проекта в течение охватываемого периода.

Финансовые аспекты касательно использованных человеческих ресурсов (основная группа и краткосрочные эксперты), также непредвиденные расходы (авиабилеты, суточные и другие расходы) в течение охватываемого периода и с самого начала проекта будут представлены в отдельном отчете, по требованию Руководителя задания ЕС.

2 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

Название Проекта:

ЕС ТРАСЕКА по гражданской авиации II
Справочный номер EUROPEAID/131347/C/SER/MULTI
Контракт ЕИСП 2011/279-740

Бенефициары:
• Восточные партнеры ЕИСП - Азербайджан, Армения, Грузия, Молдова, Украина
• TRACECA Центральная Азия - Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Узбекистан
• Косвенные бенефициары - Болгария, Румыния, Турция

Общая задача:

Поддержка устойчивого развития гражданской авиации в бенефициарах, гармонизация правил и методов работы в соответствии с международными стандартами (ИКАО), международным передовыми методами, и подготовка к внедрению международных стандартов и правил ЕС, касающихся авиационной безопасности, УВД и охраны окружающей среды.

Конкретные задачи:

- ✓ продолжать **знакомить авиационный персонал** (в секторе авиационной безопасности, УВД и охраны окружающей среды в бенефициарах) от администраций и от операторов с **требованиями международных и европейских конвенций, резолюций и стандартов**.
- ✓ продолжать предоставлять авиационному персоналу (в секторе авиационной безопасности, УВД и охраны окружающей среды в бенефициарах) от администраций и от операторов с **улучшенными знаниями, навыками и возможностями в соответствующих технических секторах**.
- ✓ способствовать дальнейшему **развитию и укреплению административного потенциала** администраций гражданской авиации бенефициаров в **осуществлении международных и, в соответствующих случаях, европейских стандартов авиационной безопасности, УВД и охраны окружающей среды**.
- ✓ подготовить администрации гражданской авиации бенефициаров к **более тесным отношениям** (Средняя Азия) или **интеграции** (Кавказ, Молдова, Украина) с **Общеевропейскими авиационными структурами**.
- ✓ содействовать более тесному **региональному сотрудничеству между авиационными администрациями бенефициаров** для оптимизации использования ограниченных ресурсов.

Результаты, которые необходимо получить:

- ✓ Прогресс в отношении нормативного сближения с авиационным законодательством ЕС для государств ЕИСП;
- ✓ Содействие расширению Общего авиационного пространства на государства ЕИСП;
- ✓ Прогресс в отношении вопросов авиационной безопасности и УВД в государствах Средней Азии.

Деятельность:

Для получения указанных результатов, мероприятия, которые предстоит реализовать, были разделены на следующие Комплексы работ (Рабочие пакеты) (WP), при чем каждый WP включает в себя несколько различных подкомплексов, как следует ниже.

• WP 1: Оценка **достижений TRACECA 1 / анализ потребностей**

1.1: Анализ достижений TRACECA 1 / Оставшиеся потребности

1.2: Подготовка вопросников

1.3: Региональный семинар по открытию проекта

1.4: Первоначальный отчет с проектом плана действий

• WP 2: Поддержка в области авиационной безопасности

2.1: Разработка мероприятий по поддержке авиационной безопасности

2.2: Обучение и семинары

2.3: Техническая помощь

• WP 2bis: Поддержка в области УВД

2bis.1: Разработка мероприятий по поддержке УВД

2bis.2: Обучение и семинары

2bis.3: Техническая помощь

• WP 3: Поддержка в отношении Общеевропейского авиационного пространства

3.1: Анализ текущей ситуации / анализ пробелов по каждому государству ЕИСП

3.2: Обучение и семинары по законодательству ЕС

3.3: Дорожная карта по достижению Общеевропейского авиационного пространства

3.4: Техническая помощь

3.5: Координация с EASA

• WP 4: Программа повышения осведомленности и распространения информации

Целевые группы:

Партнерами по Проекту являются Министерства транспорта и другие государственные учреждения, ответственные за гражданскую авиацию. Целевые группы будут включать в себя управленческий, технический, эксплуатационный и обучающий персонал, который работает в области безопасности полетов, авиационной безопасности, УВД и в области охраны окружающей среды, а именно:

- Управления гражданской авиации в министерствах транспорта;
- Ведомства гражданской авиации или другие ведомства;
- Оперативные, технические и административные отделы аэропортов;
- Оперативные, технические и административные отделы авиакомпаний;
- Отделы по обучению и административные отделы этих учебных центров, высших учебных заведений, школ и т.д., которые связаны с авиационными дисциплинами.

Человеческие ресурсы

Долгосрочные ключевые экспертыs: *Руководитель Проекта: 550 человеко-дней /Ключевые экспертыs: 800 человеко-дней*
Краткосрочные эксперты: *500 человеко-дней*

Дата начала проекта: 3 февраля 2012 г.

Длительность проекта: 36 месяцев

Главный офис проекта: Киев, Украина

3 ИЗМЕНЕНИЯ У БЕНЕФИЦИАРОВ, ИМЕЮЩИЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ПРОЕКТА

Аспекты, отраженные в этой главе по каждой стране, описывают события, которые имеют значение для Проекта.

Молдова

Запуск Проекта, финансируемого ЕС

Был запущен Проект, финансируемый ЕС, по оказанию технической помощи для внедрения нормативно-правовой базы в сфере авиации в соответствии с Соглашением об общем авиационном пространстве между ЕС и Республикой Молдова. Поэтому планируются контакты с этим проектом, с тем, чтобы избежать дублирования действий, особенно в том, что касается мероприятий технической помощи, которые отражены в Дорожной карте для этой страны.

Грузия

Предварительная совместная комиссия ЕС-Грузия

Первое заседание Предварительной совместной комиссии ЕС-Грузия состоялось 18 сентября 2012 года в Тбилиси. Несмотря на приглашение проекта Европейской Комиссии DG Move принять в нем участие, основная группа Проекта TRACECA II не смогла присутствовать на заседании из-за плотного графика и приглашения, присланного в короткий срок.

Предварительная совместная комиссия ЕС-Грузия отвечает за управление и надлежащее выполнение Соглашения. Совместная комиссия обеспечивает непрерывный диалог между сторонами и принятие эффективных мер в свете всеобъемлющей сферы действия Соглашения, включая нормативные согласования. На деле, Совместная комиссия является форумом для обмена информацией о состоянии рынка, законодательных и нормативных вопросах, социальных последствиях, поправках к Соглашению, если необходимо, о процедурных вопросах и технической помощи.

Характер обязанностей Предварительной совместной комиссии и будущей Совместной комиссии предполагает, что все положения, в том числе касающиеся Совместной комиссии применяются сторонами на практике в соответствии с административным внедрением Соглашения. Таким образом, предварительная Совместная комиссия обладает всеми полномочиями будущей Совместной комиссии, однако до вступления в силу Соглашения, Совместная комиссия не может принимать обязательные решения, но ее решения должны реализоваться сторонами в соответствии с административным внедрением Соглашения.

Поэтому Дорожную карту для Грузии необходимо согласовывать с предварительной Совместной комиссией, чтобы ее содержание и временные рамки соответствовали подходу, принятому комиссией.

Касательно вступления в Евроконтроль.

Торжественная церемония подписания состоялась в Брюсселе, Бельгия, 5 декабря 2012 года. После процедур ратификации, Грузия станет сороковым государством-членом Евроконтроля – это будет результатом реформ, проводимых в области гражданской авиации в Грузии, а также быстрого развития системы управления воздушным движением, в том числе технического переоснащения, внедрения современных систем и обучения персонала.

Казахстан

Проект технического сотрудничества ИКАО

В рамках мероприятий по оказанию помощи государствам в решении вопросов о недостатках в безопасности полетов, выявленных благодаря Универсальной программе ИКАО по проверке осуществления надзора в области безопасности полетов программе (УППКБП), ИКАО разработала конкретный план для государства с учетом Плана действий, в котором Казахстану предлагается ряд технических и политических действий для исправления ситуации. В соответствии с заключенным соглашением, Бюро технического сотрудничества ИКАО окажет техническую помощь авиационным властям Казахстана в полном спектре, в том числе в области УВД и аэронавигации.

Украина

6-й раунд переговоров по Соглашению об общем авиационном пространстве между ЕС и Украиной был проведен в Брюсселе 20 - 21 сентября 2012 года. В предыдущий проект соглашения были внесены изменения с учетом изменений в подход к Соглашению с ВГА, главным образом, в отношении вопроса о сертификации воздушных судов. Следующий раунд переговоров ожидается в марте 2013 года.

Узбекистан

Участие в деятельности Проекта и назначение координатора

Руководство ведомства гражданской авиации "Госавианадзор", а также представители Национального координационного бюро (НКБ) Узбекистана приняли делегацию, состоявшую из руководителя группы проекта TRACECA II и Менеджер проекта EASA, в Ташкенте 26 - 27 ноября 2012 года. Миссия была направлена на повышение осведомленности об обоих проектах, а также создание и поддержание прочных положительных отношений с бенефициаром. В результате этой миссии "Госавианадзор» назначил единого координатора для проектов ТРАСЕКА / Egis и ТРАСЕКА / EASA.

Группа, которая провела данную миссию, хотела бы выразить свою искреннюю признательность Ведомству гражданской авиации "Госавианадзор" и Национальному координационному бюро (НКБ) Узбекистана за гостеприимство, а также Делегации ЕС в Узбекистане за облегчение этой задачи и за помощь, оказанную во время пребывания в Ташкенте. Группа признает обязательства и энтузиазм сотрудников соответствующих органов по поводу участия в мероприятиях и событиях, связанных с проектом.

Косвенные бенефициары – Болгария, Румыния, Турция

Новый формат участия

Участники из косвенных бенефициаров Румынии, Болгарии и Турции должны приглашаться на заседание Руководящего комитета, так же, как и другие прямые бенефициары. То же самое касается других мероприятий, организуемых в рамках проекта. Представители Румынии и Болгарии должны самостоятельно покрывать свои расходы. Они не имеют права получать возмещение своих расходов за счет проекта. Расходы на турецких участников, тем не менее, могут покрываться за счет проекта в тех же пределах, что и для прямых бенефициаров. В этом состоит изменение в подходе по сравнению с предыдущим заседанием Руководящего комитета.

Но косвенные бенефициары (Румыния, Болгария и Турция) не имеют права получать индивидуальную прямую техническую помощь, что означает, что никакой оценки потребностей в ведомствах гражданского авиации / нормативно-правовой базе не выполняется, и конкретные запросы на ТП от их имени рассматриваться не будут.

Административные процедуры для проведения заседания Руководящего комитета, включая приглашение участников из Турции, бронирование гостиничных номеров и авиабилетов, в настоящее время идет полным ходом.

4 МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВЕДЕННЫЕ В ХОДЕ ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА

4.1 РУКОВОДСТВО ПРОЕКТОМ, КООРДИНАЦИЯ И ОТЧЕТНОСТЬ (WP0)

- **Заседание Руководящего комитета**

Первое заседание Руководящего комитета совместно с Днем безопасности полетов IATA было проведено в Астане, Казахстан, 12 – 13 сентября. На нем присутствовали:

- Заместитель Министра транспорта Республики Казахстан
- Руководитель Программы ЕС
- Представитель ЕК, DG - MOVE
- Представители делегации ЕС в Республике Казахстан
- Представители от 8 бенефициаров (отсутствовал: Узбекистан)
- Представители Генерального секретариата TRACECA
- Представители Национального секретариата ТРАСЕКА
- Представители ИКАО
- Представители IATA
- Основная группа проекта

Роль руководящего комитета состоит в вовлечении бенефициаров в процесс принятия решений, а также в контроле хода реализации проекта и в предоставлении указаний по основным направлениям проекта. Это позволило пересмотреть прошедшие и предстоящие мероприятия по проекту и дать консультации и рекомендации, где необходимо.

В ходе совещания Руководящего комитета, участники были проинформированы о ходе реализации проекта. Руководящим комитетом были представлены и утверждены последующие запланированные мероприятия. В конце заседания было предложено установить дату следующего заседания РК совместно с проектом ТРАСЕКА под руководством EASA по безопасности полетов в гражданской авиации проекта, назначив ее на март 2013 года.

Были составлены и распространены подробные протоколы заседания, которые прилагаются в Приложении 7.1.

- **Координация**
  - Совещание совместно с EASA и офисом ИКАО EUR / NAT по координации и обмену информацией состоялось в парижском офисе 4 сентября.
  - Координация действий с EASA относительно графика миссий по УВД обсуждалась в ходе первого заседания Руководящего комитета Проекта ТРАСЕКА по гражданской авиации под руководством EASA, которое состоялось 11 октября в Кельне.
  - Информация о текущих мероприятиях в рамках проекта была предоставлена в Генеральный секретариат и национальные секретариаты ТРАСЕКА.
  - Поддерживаются регулярные неофициальные контакты со всеми партнерами по проекту (бенефициары, твиннинги).

- Подготовка к следующему заседанию Руководящего комитета, которое запланировано на середину марта, была согласована с проектом под руководством EASA.
- В Киеве, в ноябре, были проведены неофициальные встречи по координации и обмену информацией с Проектом по поддержке реализации Транспортной стратегии Украины, финансируемым ЕС.

- **Отчетность**

Мы представили помесячные отчеты о деятельности; в них кратко описывается ход проекта – проведенные мероприятия и мероприятия, планируемые по комплексам работ, а нерешенные вопросы.

После утверждения Руководителем Проекта 1-го Промежуточного отчета, он был направлен всем бенефициарам, Представительствам ЕС в соответствующих странах-бенефициарах, представителям ТРАСЕКА и Руководителю Проекта от ЕС. Он был разослан в электронном и бумажном виде на английском и русском языках.

Данный Промежуточный отчет № 2 был подготовлен в английской версии.

4.2 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ АВИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (WP2)

- **Учебные мероприятия**

Во время отчетного периода были проведены 3 курса по авиационной безопасности.

Семинар по технологиям в области авиационной безопасности *(3-дневный курс)*

Данный курс был проведен в Киеве с 1 по 3 октября 2012 года двумя инструкторами из AVSEC Ltd. Выступали также два других докладчика из SGS и ICTS. Учебные презентации были проведены с использованием модулей Powerpoint и фильмов.

Курс был рассчитан на участников, которые на руководящем уровне отвечают за авиационную безопасность в ведомствах гражданской авиации и в аэропортах.

Целью семинара было информирование участников о технологиях авиационной безопасности, которые существуют в настоящее время, и о европейских стандартах и спецификации по технологиям в области авиационной безопасности. В то же время участники получили возможность задать вопросы представителям производителей и поставщиков услуг в ходе индивидуальных встреч – с целью обсуждения потребностей, проблем и решений. Кроме того, обсуждались методы отбора, планы интегрирования технологий, человеческий фактор и влияние на коммерческие операции.

Эти курсы для персонала авиационной безопасности были предложены для 2-х участников от каждого бенефициара, т.е. целевая посещаемость составила 17 человек из 7 стран бенефициаров.

Управление обучением и оценка потребностей в обучении *(5-дневный семинар)*

Данный курс был проведен в Тбилиси с 22 по 26 октября 2012 года двумя инструкторами от AVSEC Global Ltd. В обучающих презентациях были использованы модули Powerpoint и фильмы.

Курс был рассчитан на участников, которые на руководящем уровне отвечают за авиационную безопасность касательно подготовки в ведомствах гражданской авиации.

Целью учебной программы было предоставление участникам средств надзора и управления по действенным и приемлемым программам обучения в рамках их организаций, причем так, чтобы обеспечить максимальное сохранение информации у слушателей и подобрать адекватное

соотношение цены и качества. Также шла речь об эффективной оценке потребностей в обучении в авиационных организациях, чтобы участники могли понять и использовать современные методы планирования учебных программ и учитывать индивидуальные потребности при обучении в группе.

В обучении приняли участие 21 представитель из 9 стран-бенефициаров.

Кибер-угрозы в гражданской авиации *(5-дневное обучение)*

Данный курс был проведен в Киеве с 3 по 7 декабря 2012 г. двумя инструкторами из Института ИКАО. Учебные презентации были даны с использованием модулей Powerpoint и фильмов. Курс был рассчитан на участников, которые на руководящем уровне отвечают за авиационную безопасность в ведомствах гражданской авиации и в аэропорту.

Тренинг предназначен был для повышения осведомленности участников об увеличении угроз авиационной безопасности, связанных с деятельностью кибер-преступности и о внедрении систем предотвращения любого несанкционированного доступа к оперативным и чувствительным системам.

Содержание этого курса утверждено ИКАО и ЕКГА и применимо как к государствам ЕИСП, так и к государствам Средней Азии.

В тренинге участвовали 17 представителей из 7 стран-бенефициаров.

- **Мероприятия в области технической помощи**

Краткосрочная миссия помощи в области авиационной безопасности в Республике Молдова

Миссия технической помощи в Республике Молдова, прошедшая 13-16 ноября, была прямым результатом запроса от Управления гражданской авиации Молдовы для оказания помощи в двух конкретных областях:

1. Разработка конкретного вопроса чрезвычайного планирования, связанного с актом незаконного вмешательства на борту воздушного судна.
2. Обзор с рекомендованными изменениями по поводу существующих систем авиационной безопасности, используемых в Молдове, при их оценке в соответствия с требованиями ECAC Doc 30 и последствиями того, что Молдова в настоящее время согласилась выполнять условия Соглашения об общем авиационном пространстве, и это означает, что они должны соблюдать нормы во всех областях законодательства и процедуры авиационной безопасности, изложенные в Doc 30.

Конкретное содержание работы, проделанной в этой области, имеет весьма деликатный характер, и по соображениям безопасности будет упоминаться только в общей форме, в отличие от подробностей любой из рассматриваемых областей. Если какой-либо орган или лицо имеет потребность в более подробной информации об этом аспекте миссии, ее можно получить, связавшись с ключевым экспертом по авиационной безопасности в Проекта ТРАСЕКА.

Молдова в настоящее время работает с Дорожной картой с целью достижения соответствия требованиям Соглашения об общем авиационном пространстве, и эта миссия призвана помочь в реализации данных требований в области авиационной безопасности.

4.3 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ УВД (WP2bis)

- **Текущие миссии по оценке УВД (завершено 7 из 9)**

Шаблон и принципы оценки УВД были разработаны в сотрудничестве с проектом ТРАСЕКА под руководством EASA в сентябре 2012 года. Принципы направлены на осуществление краткой и простой оценки органа УВД, в государствах ЕИСП и Средней Азии. Шаблон основан на контрольных списках инспекции EASA. Формат анкеты точно следует структуре протокола EASA. Было решено ссылаться на соответствующие регламенты ЕС и ИКАО SARPs там, где через вопросы протокола были распространены конкретные технические требования.

Основными задачами миссии оценки УВД в странах ЕИСП была оценка уровня зрелости правил и процессов реализации SES в целях подготовки будущих мероприятий технической помощи. В связи с этим, вопросы протокола EASA были сгруппированы и упрощены.

Что касается требований к оперативной совместимости, вопросы протокола EASA относятся только к аспектам безопасности полетов. Для потребностей в технической помощи, было решено добавить специальный вопросник относительно правил совместимости, чтобы облегчить проведение оценки.

Кроме того, требования FABs пока были отложены в сторону на данном этапе, учитывая, что этот вопрос на этот момент не является актуальным. Рассматривались только ситуации с пересечением границы.

Наконец, все вопросы, касающиеся конкретных аспектов ЕС (взаимное признание, уведомления в ЕК или ЕС) были добровольно упрощены, в связи с особенностями стран ТРАСЕКА. Акцент был сделан на обязательные функции национального органа надзора.

Главными целями миссии по оценке УВД в Средней Азии были:

1 Провести встречи со штатом ведомств гражданской авиации и управления аэронавигации, с тем, чтобы оценить уровень зрелости органа надзора УВД, затем оказать помощь органам гражданской авиации государств СА в их усилиях по укреплению нормативных и надзорных способностей в области УВД; организация; лицензирование персонала в сфере аэронавигации, мониторинг сообщений о авиационных событиях (MOR); Разрешение проблем безопасности полетов (RSC).

2 Оценить любую возможность сотрудничества в целях содействия гражданской авиации СА в разработке и принятии любых необходимых мер к соблюдению ИКАО SARPS (Стандарты и Рекомендуемые методы), и, следовательно, подготовить будущие мероприятия технической помощи.

- **Краткосрочная миссия помощи в области УВД в Таджикистане**

Общей целью миссии было помочь Главному управлению гражданской авиации и Государственной службе по надзору и регулированию в области воздушного транспорта Республики Таджикистан в их усилиях по улучшению регулирующих и надзорных способностей, чтобы помочь Таджикистану добиться полного внедрения Стандартов и Рекомендуемых методов ИКАО, оказывать поддержку и дать рекомендации Главному управлению гражданской авиации и Государственной службе по надзору и регулированию в области воздушного транспорта Республики Таджикистан по вопросам, связанным с аэронавигационным обслуживанием (ANS); определить, где этим ведомствам, возможно, потребуется внешняя помощь для поддержки усилий по улучшению деятельности регулирующего органа.

Консультант подготовил документ, который отражает состояние плана корректирующих действий на основе информации, предоставленной рабочей группой, и на основе рекомендаций консультанта. Этот документ с замечаниями и рекомендациями объясняет и подтверждает задачи, перечисленные в проекте документа, при этом он соответствует структуре плана

корректирующих действий. В документе MS Project содержатся все оставшиеся задачи из принятого плана корректирующих действий и дополнительные задачи, рекомендованные консультантом проекта ТРАСЕКА и согласованные рабочей группой.

4.4 ПОМОЩЬ, СВЯЗАННАЯ С ECAA (WP3)

- **Учебные мероприятия**

В течение отчетного периода были проведены 3 учебных мероприятия в области социальных аспектов (SOC).

Семинар по отказу в посадке, отмене или длительной задержке рейса

Этот трехдневный курс в области социальных аспектов / защиты прав потребителей (SOC) был проведен в Киеве с 23 по 25 октября 2012 года инструктором ЭКОРИС.

В обучении приняли участие 10 представителей от 5 бенефициаров ЕИСП (по 2 на каждую страну).

Целью обучения, в связи с Регламентом (ЕС) 261/2004, устанавливающим общие правила компенсации и помощи пассажирам в случае отказа в посадке, заключалась в следующем:

- Понять точные требования регламента ЕС;
- Предоставить рекомендации по наиболее приемлемым подходам для обеспечения выполнения правил компенсации и помощи пассажирам;
- Определить наиболее подходящую правовую основу для осуществления на национальном уровне в соответствующей стране всех требований регламента ЕС;
- Рассмотреть вместе с представителями то, каким образом и в каком законе были рассмотрены положения регламента ЕС в соответствующей стране, выявить недостающие положения и дать рекомендации по дальнейшему переносу правил, совместимому со всеми положениями регламента ЕС.

Результаты, показывающие в какой мере были удовлетворены ожидания слушателей в данной области (на основе общей оценки обучения) таковы:

- 8 (80%) участников оценили курс как Отличный,
- 2 (20%) участников оценили курс как Хороший.

WS о правах инвалидов / пассажиров с ограниченной подвижностью

Этот трехдневный семинар в области социальных аспектов / защиты прав потребителей (SOC) был проведен в Тбилиси с 6 по 8 ноября 2012 года инструктором ЭКОРИС.

В обучении приняли участие 15 представителей от 5 стран-бенефициаров ЕИСП (2 от каждой страны, за исключением Грузии - 7).

Целью обучения, в связи с Регламентом (ЕС) 1107/2006, касающимся прав инвалидов и лиц с ограниченной подвижностью при путешествии авиатранспортом, было:

- Понять точные требования регламента ЕС;
- Предоставить рекомендации по наиболее приемлемым подходам для обеспечения внедрения правил о правах инвалидов / лиц с ограниченной подвижностью;
- Определить с участниками наиболее подходящую правовую основу для осуществления на национальном уровне в соответствующей стране всех требований регламента ЕС;

- Рассмотреть с представителями то, каким образом и в каком законе были учтены положения регламента ЕС в соответствующей стране, выявить недостающие положения и дать рекомендации по дальнейшему переносу правил, совместимых со всеми положениями регламента ЕС
    - Результаты, показывающие в какой мере были удовлетворены ожидания слушателей в данной области (на основе общей оценки обучения) таковы:
    - 11 (79%) участников оценили курс как Отличный,
    - 3 (21%) участников оценили курс как Хороший.

WS об ответственности авиаперевозчика в случае катастрофы

Этот трехдневный семинар в области социальных аспектов / защиты прав потребителей (SOC) был проведен в Тбилиси с 16 по 18 января 2013 года инструктором ЭКОРИС.

Приняли участие в данном обучении 11 представителей от 5 стран-бенефициаров ЕИСП (2 от каждой страны, за исключением Грузии - 3).

Целью обучения, в связи с Регламентом (ЕС) 2027/97, касающимся ответственности авиаперевозчиков в случае аварий, было:

- Уточнить различия между двумя принятыми регламентами ЕС об ответственности авиаперевозчика;
- Определить точные дополнительные требования регламента ЕС по сравнению с Монреальской конвенцией;
- Предоставить рекомендации по наиболее приемлемым подходам для обеспечения реализации норм, касающихся ответственности авиаперевозчиков в случае аварий;
- Определить с представителями наиболее подходящую правовую основу для осуществления на национальном уровне в соответствующей стране всех требований регламента ЕС;
- Рассмотреть с представителями то, каким образом и в каком законе положения регламента ЕС были учтены в соответствующей стране, выявить недостающие положения и рекомендации по дальнейшему переносу правил, совместимых со всеми положениями регламента ЕС.
    - Результаты, показывающие в какой мере были удовлетворены ожидания слушателей в данной области (на основе общей оценки обучения) таковы:
    - 7 (64%) участников оценили курс как Отличный,
    - 4 (36%) участников оценили курс как Хороший.

- **Дорожная карта и техническая помощь**

Грузия

В том, что касается **Дорожной карты**, следует отметить, что по случаю 1-го совещания Руководящего комитета, г-н Ираклий Давитадзе, бывший Генеральный директор ВГА Грузии (сейчас он находится на другой должности), указал на то, что в ранее подготовленную Дорожную карту необходимо внести изменения. Это означало, что нужно было удалить 2 из 8 правил, о которых идет речь в Дорожной карте. С тех пор г-н Александр Гачечиладзе, глава управления воздушного транспорта ВГА Грузии был назначен координатором по надзору за текущей деятельностью по реализации Дорожной карты. Он объяснил, в ходе совещания, состоявшегося в Тбилиси 17 января, что некоторые мероприятия в рамках Дорожной карты необходимо отложить, и что перевод на английский язык проектов, подготовленных на грузинском языке (чтобы краткосрочные эксперты могли прочитать их в ходе миссии по

технической помощи) не может быть осуществлен в ВГА Грузии из-за бюджетных ограничений.

Еще одна встреча состоялась в Тбилиси 17 января с г-ном Мишелем Жамбу, Руководителем по проектам в Представительстве ЕС в Грузии, который порекомендовал представителям Проекта поддерживать контакты проектом MOVE DG (контактное лицо по гражданской авиации: г-н Мейт Герджли), так как эта организация осуществляет надзор за деятельностью по внедрению законодательства ЕС. Представители Проекта проинформировали об этом Руководителя по выполнению заданий ЕС, который с этой целью установил контакт с MOVE DG. Дальнейшие действия по реализации Дорожной карты зависят от информации, предоставленной MOVE DG.

Миссия технической помощи по вопросам, связанным с уровнем шума, как описано в Дорожной карте, состоялась в Тбилиси (30 октября - 01 ноября). Миссия охватывала следующие аспекты::

- Понять специфику управления воздушным движением в Грузии с точки зрения авиационного шума.
- Оценить и уравновесить экономическое воздействие и ограничения шума.
- Разработать проект, дающий достаточную гибкость для ВС, несовместимых или частично совместимых с Главой 3 в соответствии с Dir.93/2006.
- Определить и объяснить критерии для признания, исключения и запрещения, признать, освободить и запретить ВС, несовместимые или частично совместимые с Главой 3, в соответствии с разработанным проектом.
- Предоставить рекомендации для поддержки и усовершенствования:
    - Внедрения положений;
    - Передовых практик для применения положений, когда они войдут в силу.

Окончательный доклад об этой технической помощи еще не был выпущен в связи с отсутствием информации в связи с возможными исключениями и условиями их применения, которые должны быть официально приняты.

Молдова

Для того, чтобы составить проект **Дорожной карты** по Молдове, в Кишиневе 13-15 ноября была проведена миссия ключевого эксперта КЕ3 и краткосрочного эксперта от ЭКОРИС. По этому случаю, молдавская администрация гражданской авиации четко выразила мнение, что пока ее потребности относятся к обучению, а не к технической помощи. Сотрудники в настоящее время находится в процессе осуществления нормотворческой деятельности в соответствии с внутренним планом, отражающим информацию о том, как и когда положения подписанного с ЕС соглашения должны быть включены в национальные правовые рамки.

Первая версия Дорожной карты, которая была отправлена координатору в Молдове для получения замечаний и утверждения, не включает в себя мероприятий по технической помощи. Они будут подготовлены позже, когда возникнут потребности в технической помощи в связи с освоением в ВГА Молдовы регламентов ЕС. Тем не менее, учебный план был скорректирован таким образом, чтобы он соответствовал срокам внутреннего плана, чтобы сотрудники молдавского ВГА имели достаточно времени для разработки соответствующих нормативных актов после посещения соответствующего обучения.

4.5 ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ И КОММУНИКАЦИИ (WP4)

- **Коммуникация – Информационный бюллетень**

Бюллетень № 1 был выпущен в октябре перед проведением 1-го заседания Руководящего комитета и был распространен на английском и русском языках.

- **Вебсайт**

Для наполнения вебсайта, интерфейс был изменен так, чтобы всю необходимую информацию можно было найти сразу. Измененная структура выглядит следующим образом:

	A	B	C	D	E	F
0	**Welcome**	**Structure**	**Training**	**Assistance**	**Events**	**Communication**
1	Facts & Figures	Work Package 1	Security (WP2)	Security (WP2)	Opening Seminar	Newsletters
2	Objectives	Work Package 2	ATM (WP2bis)	ATM (WP2bis)	Steering Committee n°1	Press Releases
3	Activities	Work Package 2bis	Market Access / Environment / Social (WP3)	Market Access / Environment / Social (WP3)	Steering Committee n°2	Interviews
4	Beneficiaries	Work Package 3				Publications
5	Stakeholders	Work Package 4				
6	Who Are We					

Информация была определена со ссылочными номерами (от A до F и от 0 до 6), чтобы облегчить ее нахождение и внесение поправок.

Сайт в настоящее время обновляется в соответствии с этой новой структурой и будет постоянно обновляться при каждом новом мероприятии / на ежемесячной основе. Будут созданы ссылки на соответствующие дополнительные документы.

5 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА СЛЕДУЮЩИЙ ПЕРИОД

5.1 УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТОМ, КООРДИНАЦИЯ И ОТЧЕТНОСТЬ (WP0)

- **Заседание Руководящего комитета**

Следующее заседание Руководящего комитета запланировано совместно с проектом TRACECA под руководством EASA на 13 - 14 марта 2013 года в Киеве. Основная цель этих полугодовых совместных заседаний состоит в том, чтобы, при участии партнеров Проекта, определить деятельность и продвижение проекта. Для того, чтобы избежать перегрузки членов Руководящего комитета, это мероприятие длиться только в течение одного дня.

Административные процедуры по данному заседанию, приглашение участников, бронирование гостиничных номеров и авиабилетов идет полным ходом; материалы презентаций в настоящее время готовится и будет отправлен всем делегатам и переводчикам в первые дни марта.

- **Координация с другими проектами TRACECA**

Проект TRACECA под руководством Egis Avia будет продолжать регулярно проводить встречи по координации деятельности и обмену информации с проектом TRACECA под руководством EASA.

- **Координация с заинтересованными сторонами и ключевыми участниками**

Проект TRACECA под руководством Egis Avia будет продолжать регулярно проводить встречи по координации деятельности и обмену информации для формирования последующих шагов со следующими заинтересованными сторонами:

- Проект TRACECA под руководством EASA в области УВД/аэронавигации,
- Офис ICAO EUR/NAT Office в Париже в области авиационной безопасности,
- Новый проект технической помощи в Республике Молдова в отношении всех видов обучения и технической помощи с участием этой страны, которые является общими для обоих проектов,
- Проекты твиннинга в Украине и Грузии в отношении всех видов обучения и технической помощи с участием этих стран, которые являются общими для соответствующего твиннинга и нашего проекта.

- **Отчетность**

Отчет N° 2 будет выпущена в английской и русской версиях после утверждения Руководителем Проекта от ЕС.

Отчет N° 3 будет подготовлен и представлен в конце периода в английском варианте.

5.2 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ АВИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (WP2)

- **Учебные мероприятия**

Предстоящие курсы в области авиационной безопасности будут проводиться в ближайшие 6 месяцев в соответствии с Учебным планом.

Они планируются так, как описано ниже, с учетом возможности дальнейшего изменения дат в связи с практической доступностью / удобством для бенефициаров.

Курс, запланированный на февраль

5-дневный учебный курс по программе сертификации National Screener запланирован в Тбилиси с 18 по 22 февраля 2013 года.

Этот курс предназначен для тех участников, которые отвечают на уровне руководства ВГА за контроль и регулирование в области сертификации устройств досмотра в соответствии с Национальной программой авиационной безопасности.
Курс будет проводиться ENAC, французским Университетом гражданской авиации, и в нем будет идти речь о SARP на основе пособия ИКАО, о шаблоне сертификации устройств досмотра, о том, как его внедрить, об оценке производительности; курс будет включать три практических упражнения, основанных на программе, используемой в настоящее время.
Семинар преследует две цели. Сфера обучения не ограничиваются лишь нормативными требованиями ИКАО, а распространяется и на положения, предусмотренные в директивах ЕС. С одной стороны, перенос этих директив является обязательным для Грузии и Молдовы, а с другой стороны эта информация будет полезна для представителей других стран ЕИСП и Средней Азии.

Курс предлагается для 2-х участников от каждого бенефициара, т.е. целевая посещаемость составляет 20 человек от 9 прямых и 1 косвенного бенефициара (Турция).

Курс, запланированный на март

5-дневный семинар о Национальной антикризисной программы в авиации предназначен для участников, которые ответственны за создание и реализацию национальных антикризисных планов в авиации.

Курс направлен на развитие способностей не только по созданию антикризисных планов, но и по разработке необходимых упражнений повторного лицензирования. Также будут включены сценарии с угоном самолетов, потерей объектов аэропорта и действия, необходимых в случае авиационного происшествия.

Курс будет проводиться инструктором Avsec Global Ltd.

Курс предлагается для 2-х участников от каждого бенефициара, т.е. целевая посещаемость составляет 20 человек от 9 прямых и 1 косвенного бенефициара (Турция).

Курс, запланированный на апрель

5-дневный семинар по Программе контроля качества авиационной безопасности запланирован на 30 апреля.

Этот курс предназначен для тех участников, которые имеют регулирующие функции в ведомстве гражданской авиации для обеспечения мер по контролю качества, которые были внедрены аэропортом и отделами авиационной безопасности эксплуатантов.

Национальная программа контроля качества авиационной безопасности в гражданской авиации является обязательным требованием для всех государств-членов ИКАО и ЕКГА.

Курс будет проводиться инструктором Avsec Global Ltd.

Курс предлагается для 2-х участников от каждого бенефициара, т.е. целевая посещаемость составляет 20 человек от 9 прямых и 1 косвенного бенефициара (Турция).

Курс, запланированный на май

5-дневный семинар по критической национальной инфраструктуре в авиации предназначен для участников, которые в авиационном секторе отвечают за определения аспектов, соответствующих Программе ЕС по Критической инфраструктуре.

Делегаты узнают, как определить, оценить и затем внедрить меры защиты в случае необходимости и как документировать осуществленные действия.

Курс будет проводиться инструктором Avsec Global Ltd.

Курс предлагается для 2-х участников от каждого бенефициара, т.е. целевая посещаемость составляет 20 человек от 9 прямых и 1 косвенного бенефициара (Турция).

Курс, запланированный на июнь

Курс Инспектор / аудитор по авиационной безопасности предназначен исключительно для штата ведомства гражданской авиации и Министерства транспорта.

Обучение будет включать в себя такие аспекты как процесс исправления выявленных замечаний, пошаговый процесс ректификации, скрытое тестирование и программы безопасности аэропортов и авиакомпаний.

Этот курс будет проводиться по образцу системы, используемой Британским Департаментом транспорта. В нем также учтены требования как ЕКГА, так и ИКАО.

Курс будет включать в себя практические занятия и экзамен.

Курс предлагается для 2-х участников от каждого бенефициара, т.е. целевая посещаемость составляет 20 человек от 9 прямых и 1 косвенного бенефициара (Турция).

Курс, запланированный на июль

5-дневный семинар по УВД и ключевым пунктам, предназначен для участников, которые участвуют в создании программ авиационной безопасности аэропорта, авиакомпаний и аэронавигационных служб, а также для руководителей по контролю и выдаче разрешений на планы по авиационной безопасности.

Курс будет проводиться инструктором Avsec Global Ltd.

Курс предлагается для 2-х участников от каждого бенефициара, т.е. целевая посещаемость составляет 20 человек от 9 прямых и 1 косвенного бенефициара (Турция).

- **Техническая помощь**

4-дневная миссия технической помощи будет осуществлена в марте в Грузии с целью оценки законодательства ЕС и подготовке без отрыва от работы инспекторов в области освещения [дата уточняется].
Будет подготовлен отчет, указывающий, какие корректирующие действия необходимы после обновления и точной оценки уже проделанной работы для обеспечения соответствия с нормами ЕС.
Грузинский персонал по авиационной безопасности пройдет обучение и сертификацию в этой области, и это будет означать, что они будут иметь квалификацию и опыт для проведения и контроля данного аспекта авиационной безопасности в будущем без необходимости внешней помощи.

5.3 ПОМОЩЬ В ОБЛАСТИ УВД (WP2bis)

- **Ход миссий по оценке сферы УВД**

Миссия по оценке сферы УВД в Узбекистане будет осуществляться совместно с группой EASA в апреле 2013 года. Основными целями миссии по оценке УВД будут:

1 Провести встречи со штатом ведомства гражданской авиации и управления аэронавигации, с тем чтобы оценить уровень зрелости функции надзора УВД, а затем помочь этим органам в их усилиях по укреплению (в сфере УВД) регулирующих и надзорных способностей, организации, лицензирования кадров аэронавигации, мониторинг сообщений о событиях (MOR), разрешение проблем безопасности полетов (RSC).

2 Оценить любую возможность сотрудничества в целях содействия ведомству гражданской авиации этой страны-бенефициара, чтобы разработать и принять любые необходимые меры в целях соблюдения SARPS ИКАО (Стандарты и Рекомендуемые методы), и следовательно, подготовить будущие мероприятия технической помощи.

Проведение миссии по оценке сфере УВД в Азербайджан запланировано на июнь 2013 года. Основные цели этой миссии будут заключаться в оценке уровня зрелости правил SES и реализации процессов в целях подготовки будущих мероприятий технической помощи.

- **Помощь в подготовке планов обучения в УВД**

После оценки, осуществленной в предыдущий период, и с учетом потребностей, выявленных в ходе WP1 («круглые столы» в ходе семинара по открытию проекта и визитов, и / или пожелания, высказанные бенефициарами), полный план действий по УВД будет подготовлен проектом TRACECA под руководством EASA. Он будет выполняться совместно с проектом TRACECA II. Ожидается, что практические последствия будут видны в странах-бенефициарах. В частности, для стран ЕИСП это желательно с точки зрения изменений в нормативно-правовой базе или ее внедрении. Для таких изменений обучение является полезной предпосылкой, но дальнейшая поддержка, вероятно, будет необходима с точки зрения конкретных знаний или технической помощи.

5.4 ПОМОЩЬ, СВЯЗАННАЯ С ECAA (WP3)

- **Учебные мероприятия**

Учебный план для ЕИСП был изменен (второй выпуск, см. Приложение 7.2) с учетом полученных уроков и потребностей, вытекающих из прошедшего периода.

Эти поправки могут быть классифицированы следующим образом:

- Внесение изменений в количество человеко-дней, предназначенных для нескольких учебных мероприятий;
- Изменение даты нескольких учебных мероприятий для более полного соответствия потребностям стран-бенефициаров и / или наличию инструкторов;
- Изменение касательно расширения числа мест, где можно провести учебные мероприятия;
- Принят принцип того, что в любой учебной деятельности всегда присутствует переводчик.

После утверждения делегации ЕС, учебный план будет применяться для большинства мероприятий оставшегося срока реализации проекта, более или менее до конца 2014 года (T0 +34). Поскольку было решено, в конце концов, что деятельность по УВД/аэронавигации будет осуществляться в рамках отдельного компонента WP2bis, настоящий учебный план не включает в себя подготовку мероприятий, связанных с этой областью. Тем не менее, этот план обучения ЕИСП может обновляться, если появятся дополнительные потребности в обучении по MAR, ENV и SOC для стран ЕИСП.

DATES		TD	TRAINING COMPONENT	FORMAT	DURATION	PLACE
FEB						
MAR	.05-07	SOC	Working time of mobile workers - civil aviation	WS	3 Days	Kiev
	.18-20	MAR	Ground handling market access	WS	3 Days	Kiev
APR						
MAY	.14-15	SOC	Code of conduct for CRS	AC	2 Days	Kiev
JUN	.10-13	MAR	Licensing & Insurance requirements	WS	4 Days	Kiev
	.17-18	SOC	Working time	AC	2 Days	Kiev
JUL	*No training activities planned during this Summer period*					
AUG						

Оба учебных мероприятия, указанных в таблице выше, которые должны проводиться в марте, уже подтверждены. Письма-приглашения были разосланы странам-бенефициарам для назначения участников. Для Кишинева, в качестве места проведения учебных мероприятий в мае, все еще требуется подтверждение. В случае, если выяснится, что проведение в Кишиневе невозможно будет подтвердить, учебные мероприятия будут организованы в Киеве.

- **Дорожная карта и техническая помощь**

Грузия

Предполагается, что Дорожная карта будет представлена Предварительной совместной комиссии и проекту DG Move для получения обзора и комментариев. Таким образом, пока еще рано утверждать, будут ли мероприятия по технической помощи осуществляться так, как описано в Дорожной карте, или же в измененной Дорожной карте будут указаны новые приоритеты, а следовательно, иные мероприятия по технической помощи.

Молдова

Дорожная карта пока не содержит мероприятий по технической помощи, но может оказаться, что в течение этого периода ВГА выявит потребности в данной области, и они отразятся в измененном варианте Дорожной карты.

Кроме того, ожидается в течение этого периода провести встречу с вновь назначенной группой проекта, отвечающей за техническую помощь для реализации нормативно-правовой базы в сфере авиации в соответствии с Соглашением об общем авиационном пространстве между ЕС и Республикой Молдова.

5.5 ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ И КОММУНИКАЦИИ (WP4)

Коммуникация – Информационный бюллетень

Бюллетень № 2 будет выпущен в марте, накануне проведения 2-го заседания Руководящего комитета, и будет распространен на английском и русском языках. В нем будет идти речь о предстоящем обучении, технической помощи, и он будет принят по случаю проведения 2-го заседания комитета.

- **Вебсайт**

Вебсайт будет и далее обновляться.

6 ОТКЛОНЕНИЯ, ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, СТАТИСТИКА

См. следующие страницы табличного раздела.

6.1 ОТКЛОНЕНИЯ ОТ ЗАПЛАНИРОВАННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПРЕДЫДУЩЕМ ПЕРИОДЕ

#	Period forecast as indicated in PR1 Summary of project activities planned during the next reporting period (3/08/2012 to 02/02/2013)	Period achieved as shown in PR2 Summary of project progress during the reporting period (3/08/2012 to 02/02/2013)	Status of deviation	Comments
WP2bis -Support in the field of ATM				
1	Conduct ATM assessment and needs identification missions in the 9 Project Beneficiary countries	ATM assessment and needs identification missions were carried out in 7 Project Beneficiary countries out of 9	Pending	Rescheduled: Mission to Uzbekistan planned in April; Mission to Azerbaijan planned in June
WP3 - Support related to the ECAA				
2	Conduct 4 wokshops as defined in the training plan for WP3	3 out of the 4 workshops have been eventually conducted	Pending	Rescheduled: Workshop on Licensing & Insurance requirements planned in June
3	Conduct 4 technical assistance activities as defined in the Road Map for Georgia	1 out of the 4 technical assistance activities has been eventually conducted	Pending	GCAA has requested to remove and/or to postpone activities of the Road Map. Besides, no actions will be peformed until liaising with the Preliminary Joint Committee is established
WP4 - Awareness, communication and visibility programme				
4	Project website to be hosted by TRACECA IDEA project website	Project website eventually hosted on its own	Solved	

6.2 РЕЗУЛЬТАТЫ

В следующей таблице приводятся представленные результаты, которые были выпущены и переданы в ходе данного отчетного периода.

Deliverable	Due date	Actual date	Completion
WP0 - Management & Reporting			
Interim Report n° 1 (D0.1/1)	T0+6	29/08/2012	English version: transmitted
		12/10/2012	Russian version: transmitted
Interim Report n° 2 (D0.1/2)	T0+12	03/02/2013	Submitted – English version
WP2 –Support in the field of Aviation Security			
Training/Technical Assistance materials and reports	Event dates + 2 weeks	Before 03.02.2013	Reports issued
WP2bis – Support in the field of ATM/ANS			
Assessment/ Assistance materials and reports	Event dates + 2 weeks	Before 03.02.2013	Reports transmited to EASA
WP3 –Support related to ECAA			
Revised Training plan for CAA compliance (D3.2)		03/02/2013	Submitted – English version
Roadmap towards ECAA (Moldova) (D3.3)	T0 + 12	03/02/2013	Submitted – English version
Training/ Technical Assistance materials and reports	Event dates + 2 weeks	Before 03.02.2013	Reports issued
WP4 - Visibility, awareness and communication programme			
Website (D4.1)	T0+8	15/11/2012	Site operational
Newsletter nr1 (D4.2)	T0+6	11/10/2012	Issued

6.3 OUTCOMES ACCORDING TO THE LOGICAL FRAME

	Description	Objectively Verifiable Indicators	Outcomes	Source of verification
Overall objective	To support the sustainable development of civil aviation in the beneficiary countries, harmonise regulations and working practices to comply with International and European standards and practices	Political commitment towards the establishment of the Roadmap for CAA compliance	• 2 Road Maps established for CAA compliance (GE & MD) • 3 Road Maps planned to be prepared in 2013 for remaining ENPI countries	Inception report, Road Map for Georgia, Road Map for Moldova
		Progress of implementation of the Roadmap for CAA compliance for beneficiary country (ENPI East)	• MAR: out of the 25 EU regulations or directives to be implemented (5 x 5 ENPI countries), 9 are under process and/or slightly diverge • ENV: out of the 15 EU regulations or directives to be implemented (3 x 5 ENPI countries), 1 is under process and/or slightly diverges • SOC : out of the 40 EU regulations or directives to be implemented (8 x 5 ENPI countries), 11 have been prepared and/or implemented, 10 are under process and/or slightly diverges, 9 have an unknown status	ENPI Gap Analysis, Road Map for Georgia, Road Map for Moldova
		Improvement of the ICAO critical elements compliance degree (CA countries)	• 3 Assessment missions (in TJ, KZ & KY) with recommendations to improve ATM-related critical elements	ICAO USOAP Reports, ATM assessment report for TJ, KZ & KY
		Increase of air traffic in the region	Growth of IFR movements in 2012: MD:+5,9%/UR:+3,1%/AZ:+5,4%/GE:-1,4% /AM:-1,7%	Eurocontrol, two-year flight forecast, Dec.2012

	Description	Objectively Verifiable Indicators	Outcomes	Source of verification
Purpose	A- To continue to acquaint aviation personnel from the administration and from operators with the requirements of international & European conventions, resolutions & standards. B- To continue to provide aviation personnel from the administration and from operators with improved knowledge, skills and capacities in the relevant technical sectors. C- To continue to further develop and strengthening the administrative capacity of the civil aviation authorities of the beneficiary countries in their implementation of international and, where relevant, European security, ATM and environmental standards D- To prepare the civil aviation authorities of the beneficiary countries for closer relations with (Central Asia) or integration (Caucasus, Moldova, Ukraine) to Pan-European aviation structures. E- To promote closer regional cooperation between the aviation administrations of the beneficiary countries to optimise the use of scarce resources.	Number of training / workshops, study tours, technical assistance organised in the various fields of the project (ATM, market access, security, environment, other regulations)	• 6 training/workshops delivered (3 SOC, 3 SEC) • 2 tecnical assistance delivered (1 SEC, 1 ENV)	Work Plan for Security (WP2), Training Plan (WP3), Road Map for Georgia
		Number of beneficiaries' representatives involved in the implementing activities	• 93 representatives having attended so far the training activities	Training reports, Interim Progress Report 2
		Number of website visits	*Not determined yet*	Counter expected to be installed on website tracecacivilaviation.org
		Number of signed or projected CAA agreements with the EU	• 2 CAA agreements signed (GE Jul2010, MD Dec2012)	CAA Agreements
		Number of signed or projected agreements between ENPI East countries	*Not determined yet*	
		Number of Single European Sky agreements signed between ENPI East and the EU	*Not determined yet*	

	Description	Objectively Verifiable Indicators	Outcomes	Source of verification
Results	1. Progress as regards regulatory approximation towards the EU aviation acquis for the ENPI countries 2. Contributing to the extension of the Common Aviation Area to the ENPI countries 3. Progress as regards security issues, particularly for the Central Asian countries 4. Progress as regards ATM issues, particularly for the Central Asian countries	Number of EU acquis provisions related to CAA agreements and decided to be adopted or adapted/ being drafted or implemented/ applicable in ENPI countries legal frameworks	• 16 EU regulations and directives re MAR, ENV & SOC to be or being implemented in ENPI countries having signed CAA agreements	CAA Agreements
		Number of ICAO ATM-related provisions decided to be adopted or adapted/ being drafted or implemented/ applicable in ENPI countries legal frameworks	• 32 EU regulations and directives re ATM to be or being implemented in ENPI countries having signed CAA agreements	CAA Agreements
		Number of ICAO security-related provisions decided to be adopted or adapted/ being drafted or implemented/ applicable in ENPI countries legal frameworks	• 6 EU regulations and directives re SEC to be or being implemented in ENPI countries having signed CAA agreements	CAA Agreements
		Progress in revising/implementing National Security Programs	Improvement of the contents and formats of the National Aviation Security Programs of Georgia and Moldova	Restricted
		Progress in revising/implementing ICAO USOAP CAP &ATM training programs	• 1 Technical assistance mission (in TJ) with recommendations and a Road Map to improve ATM-related USOAP CAP	ATM assessment report for TJ

6.4 СТАТУС ВНЕДРЕНИЯ РЕГЛАМЕНТОВ ЕС В СТРАНАХ ЕИСП (WP3)

*	AREA/Topic	EU legal ref.	AM	AZ	GE	MD	UR
	MARKET ACCESS						
	Operation of air services (licensing)	Reg.1008/2008					
	Airport slot allocation	Reg.95/93 (as amended)					
	Ground handling market access	Dir.67/96					
	Insurance requirements for air carriers	Reg.785/2004					
	Airport charges	Dir.12/2009					
	ENVIRONMENT						
	Operation of aeroplanes - Chapter 3	Dir.93/2006					
	Noise-related operating restrictions	Dir.30/2002 (as amended)					
	Assessment and management of environmental noise	Dir.49/2002					
	OTHER REGULATIONS (SOCIAL - CONSUMER PROTECTION)						
	Working time of mobile workers in civil aviation	Dir.79/2000					
	Working time	Dir.88/2003					?
	Package travel/holiday/tour	Dir.314/90					
	Processing of personal data	Dir.46/95	?		?	?	?
	Air carrier liability in the event of accidents	Reg.2027/97 (as amended)	?				
	Denied boarding, cancellation or long delay of flights	Reg.261/2004	?		?	?	
	Rights of disabled/reduced mobility persons	Reg.1107/2006	?		?		
	Code of conduct for computerised reservation systems	Reg.80/2009					

KEYS:

According to the beneficiary country or the expert:
There is no legislation at all and it is not under process of preparation; or
There is a legislation but its approach strongly diverges from EU legal reference (many provisions are different)

According to the beneficiary country or the expert:
There is no legislation at all but it is under process of preparation in line with EU legal reference; or
There is a legislation but its approach slightly diverges from EU legal reference (a few provisions are different)

? **According to the beneficiary country:**
There is a legislation prepared and/or already implemented in line with EU legal reference

According to the the expert:
There is a legislation prepared and/or already implemented in line with EU legal reference

No information available

6.5 СТАТИСТИКА УЧЕБНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

В таблице ниже отражено количество участников в ходе отчетного периода по каждому учебным мероприятиям и по бенефициарам.

WP	TD	Training Event	Format	Place	Dates	Days	Beneficiaries												Total
							ENPI					CA				Indirect			
							AM	AZ	GE	MD	UR	KY	KZ	TJ	UZ	TK	BG	RO	
2	SEC	Security Equipment	SE	Kiev	01Oct-03Oct2012	3	2	0	1	2	3	3	2	2	0	2	0	0	17
2	SEC	Management of training /Needs assessment	AC	Tbilisi	22Oct-26Oct2012	5	2	2	4	2	3	3	2	2	0	1	0	0	21
3	SOC	Denied boarding, cancellation or long delay of	WS	Kiev	23Oct-25Oct2012	3	2	2	2	2	2	0	0	0	0	0	0	0	10
3	SOC	Rights of disabled/reduced mobility persons	WS	Tbilisi	06Nov-08Nov2012	3	2	2	7	2	2	0	0	0	0	0	0	0	15
2	SEC	Management of cyber threat in aviation security	AC	Kiev	03Dec-07Dec2012	4	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2	0	0	19
3	SOC	Air carrier liability in the event of accidents	WS	Tbilisi	16Jan-18Jan2013	3	2	2	3	2	2	0	0	0	0	0	0	0	11
					Total	**21**	**12**	**10**	**19**	**12**	**14**	**8**	**6**	**5**	**2**	**5**	**0**	**0**	**93**

7 ПРИЛОЖЕНИЯ

7.1 ПРОТОКОЛ 1-ГО ЗАСЕДАНИЯ РУКОВОДЯЩЕГО КОМИТЕТА

- **Introduction**

Мероприятие

Первое заседание Руководящего комитета Проекта ЕС TRACECA по гражданской авиации II состоялось в Астане, Казахстан, 12-го сентября 2012 г.

Присутствующие

Более 30 участников посетили мероприятие. В заседании приняли участие 14 представителей от 8 бенефициаров, а также наблюдатели от ЕК, приглашенные гости из ИКАО, ИАТА, и Постоянного Секретариата ТРАСЕКА. Список участников приводится в **Приложении 1.**

Руководство и основная группа

На заседании Руководящего комитета председательствовал Кахи Кваташидзе, Руководитель группы по проекту, на нем также присутствовали Свитлана Дидькивська, Секторальный руководитель от Делегации ЕК в Украине, Тибо Рессон, Руководитель проекта, Питер Купер, эксперт по авиационной безопасности, Йорг Гене, юридический эксперт на проекте и Олеся Татарникова, референт по основной деятельности.

- **Приветствия (Делегация ЕС / TRACECA)**

Г-н Кваташидзе приветствовал участников и дал слово г-ну Азату Бектурову, вице-министру Министерства транспорта и коммуникаций Республики Казахстан.

Г-н Бектуров положительно отозвался о работе 1-го Проекта ЕС ТРАСЕКА по гражданской авиации, в рамках которого эксперты ЕС предоставили техническую помощь Комитету гражданской авиации для устранения замечаний ИКАО. Информация: Проект провел более 35 курсов, на которых прошли обучение 40 экспертов Республики Казахстан.

Г-н Камен Величков, приветствовал участников в Астане от имени Европейского Союза и выразил надежду, что успех проекта ТРАСЕКА по гражданской авиации будет иметь значение для всех стран-участниц, и не в последнюю очередь для Казахстана. Работа с центрально-азиатскими странами ТРАСЕКА направлена на улучшение системы надзора в гражданской авиации с целью соответствия требованиям ICAPO.

Руководитель группы проекта дал слово г-ну Эдуарду Бирюкову, Генеральному секретарю Постоянного Секретариата ТРАСЕКА. Он приветствовал участников совещания и отметил поддержку устойчивого развития гражданской авиации в странах-бенефициарах, гармонизации правил и практики в соответствии с международными стандартами (ИКАО), международной передовой практики, подготовки к внедрению международных стандартов и регламентов ЕС, касающиеся авиационной безопасности, управления воздушным движением и охраны окружающей среды.

Он выразил надежду, что проект будет иметь значительную поддержку в решении вопросов для тех стран, чьи авиакомпании попали в "черный список" ЕС. Мы хотели бы, чтобы консультант продолжил деятельность, начатую в предыдущем проекте, и воспользовался этой возможностью, чтобы призвать заинтересованные страны активизировать усилия в этом направлении.

- **Представление повестки дня заседания**

Г-н Кваташидзе представил повестку на рассмотрение гостей, делая упор на обсуждения в ходе круглых столов и на основные дисциплины, таких как УВД, авиационная безопасность, доступ к рынкам, защита окружающей среды, социальные аспекты и защита прав потребителей. Участники семинара утвердили повестку дня для организации работы Руководящего комитета. Повестка дня приводится в **Приложении 2.**

- **Презентации**

Все презентации, показанные в ходе 1-го заседания Руководящего комитета, даются в Приложении.

- **Выводы**

Комитет:

- ✓ Утверждает создание Руководящего комитета, который будет следить за ходом реализации проекта ЕС ТРАСЕКА по гражданской авиации II, обеспечивать направление деятельности основной группы проекта и, следовательно, будет созываться регулярно (в конце каждого отчетного периода);
- ✓ Признает прогресс, достигнутый в реализации проекта ЕС ТРАСЕКА по гражданской авиации II с начала проекта;
- ✓ Предлагает провести следующие совещания Руководящего комитета совместно с проектом TRACECA по безопасности полетов под руководством EASA;
- ✓ Выражает удовлетворенность деятельностью, осуществленной в течение отчетного периода, которая играет важную роль в оказании помощи странам ЕИСП в развитии и укреплении реализации Общего авиационного пространства с ЕС;
- ✓ Приветствует план действий на следующий отчетный период и подчеркивает важность активного участия девяти национальных ведомств по гражданской авиации и девяти национальных координаторов на Проекте для успешной реализации его целей;
- ✓ Берет на себя обязательство по поддержке и участию в реализации плана действий Проекта ЕС ТРАСЕКА по гражданской авиации II, реализуемого с 2012 по 2015 год:
  - Учебный план
  - Техническая помощь
  - Семинары
- ✓ Считает, что презентация ИАТА была весьма информативной и приветствует участие в Дне авиации ИАТА 13-го сентября в Астане.

7.2 УЧЕБНЫЙ ПЛАН WP3 С ПОПРАВКАМИ

Примечание
Электронная копия готовится и распространяется как отдельный документ;
Бумажная копия прилагается в конце данного документа.

7.3 ДОРОЖНАЯ КАРТА WP3 ДЛЯ МОЛДОВЫ

Примечание
Электронная копия готовится и распространяется как отдельный документ;
Бумажная копия прилагается в конце данного документа.